

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

JABRA® DRIVE



BENUTZERHANDBUCH

A BRAND BY

CN Netcom

INHALT

VIELEN DANK	2
IHR JABRA DRIVE.....	2
FUNKTIONEN IHRES JABRA DRIVE.....	3
DRÜCKEN DER TASTEN.....	4
BEDEUTUNG DER LED-ANZEIGEN	4
ERSTE SCHRITTE	5
AUFLADEN IHRES JABRA DRIVE	5
EIN- UND AUSSCHALTEN IHRES JABRA DRIVE	6
PAIRING IHRES JABRA DRIVE MIT IHREM TELEFON.....	6
AUTOMATISCHES VERBINDEN MIT DEM MOBILTELEFON.....	8
BEFESTIGUNG IHRES JABRA DRIVE IM FAHRZEUG	8
WEITERE FUNKTIONEN.....	8
VERWALTUNG VON ANRUFEN AUF EINEM MOBILTELEFON	9
VERWALTUNG VON ANRUFEN AUF ZWEI MOBILTELEFONEN... ..	11
FEHLERBEHEBUNG UND FAQ.....	12
WEITERE HILFE?.....	14
PFLEGE IHRES JABRA DRIVE.....	15
GLOSSAR	15

VIELEN DANK

Vielen Dank, dass Sie sich für die *Bluetooth*®-Freisprecheinrichtung Jabra DRIVE entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie viel Freude mit dem Gerät haben werden! Dieses Handbuch unterstützt Sie bei den ersten Schritten und hilft Ihnen dabei, Ihre Kfz-Freisprecheinrichtung optimal zu nutzen.

IHR JABRA DRIVE

A Status-LED

B Taste „Rufannahme/Beenden“

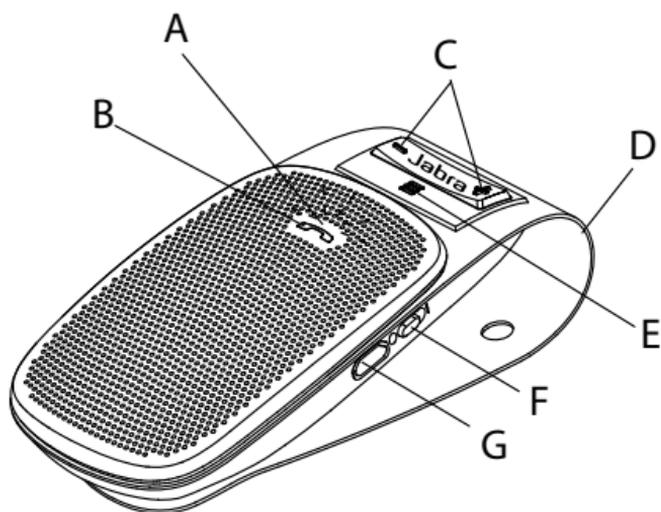
C Lautstärkeregelung

D Integrierter Sonnenblenden-Clip

E Mikrofon

F Ein-/Ausschalter

G Micro-USB-Ladeanschluss



FUNKTIONEN IHRES JABRA DRIVE

Ihr Jabra DRIVE bietet folgende Funktionen:

- Anrufe annehmen
- Anrufe beenden
- Anrufe ablehnen*
- Sprachgesteuertes Wählen*
- Wahlwiederholung*
- Stummschaltung
- Telefonkonferenz*
- Lautstärkeregelung
- Übertragung von Musik und Podcasts von Mobilgeräten sowie von Audiohinweisen aus GPS-Anwendungen
- Erweitertes Multiuse™ – gleichzeitige Verbindung mit zwei Bluetooth-Geräten

Spezifikationen

- Gesprächszeit bis zu 20 Stunden/Standbyzeit bis zu 30 Tage
- Die Ladezeit beträgt etwa 2,5 Stunden.
- Digitale Klangverbesserung durch DSP-Technologie
- DSP-gestützte Geräuschunterdrückung
- DSP-gestützte Echounterdrückung
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) zur Übertragung von Musik und Podcasts sowie von Audiohinweisen aus GPS-Anwendungen auf Ihrem Mobiltelefon
- Jabra Status-LEDs – Akkustatus, Anrufstatus, Verbindungsstatus
- Abmessungen: H 104 mm x B 56 mm x T 18 mm
- Gewicht: 100 Gramm
- Reichweite bis zu 10 Meter
- Unterstützte Bluetooth-Profile: HFP, HSP, A2DP
- Bluetooth 3.0-Spezifikation
- e-SCO-Funktion für erweiterte Audioqualität
- Aufladbarer Akku mit Optionen zum Aufladen über USB-Kabel oder Kfz-Ladegerät

DRÜCKEN DER TASTEN

Aktion	Drückdauer
Tippen	Kurz drücken
Zweimal tippen	Zweimal kurz nacheinander tippen
Drücken	Ca. 1 bis 2 Sekunden
Drücken und halten	Ca. 5 Sekunden

BEDEUTUNG DER LED-ANZEIGEN

Status-LED	Gerätestatus
Die Status-LED unter der „Rufannahme/Beenden“-Taste blinkt schnell.	Pairing-Modus
Die Status-LED leuchtet blau und wechselt dann in die Standbyanzeige.	Verbunden
Die Status-LED blinkt blau im 2-Sekunden-Rhythmus.	Standby/Bereitschaft
Die Status-LED blinkt blau im Sekunden-Rhythmus.	Eingehender Anruf
Die Status-LED leuchtet blau.	Aktiver Anruf
Die Status-LED blinkt rot.	Es ist weniger als 30 Minuten Sprechzeit verfügbar.
Die Status-LED leuchtet rot.	Die Einheit wird geladen.
Die Status-LED leuchtet grün.	Der Akkuladestatus liegt zwischen 70 und 100 Prozent.

ERSTE SCHRITTE

Bevor Sie Ihre Freisprecheinrichtung verwenden, sollten Sie folgende drei Schritte ausführen:

- 1 Laden Sie Ihr Jabra DRIVE auf.**
- 2 Schalten Sie Ihr Jabra DRIVE ein.**
- 3 Führen Sie ein Pairing Ihres Jabra DRIVE mit dem Mobiltelefon durch.**

Ihr Jabra DRIVE ist einfach zu bedienen. Die Taste „Rufannahme/ Beenden“ der Freisprecheinrichtung führt verschiedene Funktionen aus, je nachdem, wie lange sie gedrückt wird.

AUFLADEN IHRES JABRA DRIVE

Vergewissern Sie sich, dass der Akku Ihrer Freisprecheinrichtung vollständig geladen ist, bevor Sie diese zum ersten Mal verwenden.

Verbinden Sie das Jabra DRIVE über das USB-Kabel mit dem Kfz-Ladeadapter. Stecken Sie den Kfz-Ladeadapter in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs. Die Status-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Status-LED grün. Außerhalb Ihres Fahrzeugs kann Ihr Jabra DRIVE über das USB-Kabel aufgeladen werden. Verwenden Sie nur das in der Verpackung mitgelieferte Ladegerät. Andere Ladegeräte könnten Ihre Freisprecheinrichtung beschädigen.

Bitte beachten Sie: Die Lebensdauer des Akkus reduziert sich deutlich, wenn Ihr Gerät über lange Zeit nicht aufgeladen wird. Es wird deshalb empfohlen, das Gerät mindestens einmal im Monat aufzuladen.

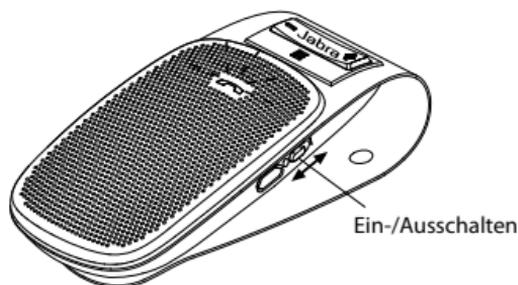


EIN- UND AUSSCHALTEN IHRES JABRA DRIVE

Verschieben Sie den Ein-/Ausschalter, um die Freisprecheinrichtung ein- bzw. auszuschalten.

Nachtmodus und automatisches Abschalten

Ist die Freisprecheinrichtung mit keinem Mobiltelefon verbunden, schaltet sie sich nach 10 Minuten automatisch ab. Schalten Sie in diesem Fall die Freisprecheinrichtung über den Ein-/Aus-Schalter wieder ein.



PAIRING IHRES JABRA DRIVE MIT IHREM TELEFON

Die Jabra DRIVE-Freisprecheinrichtung wird über ein als „Pairing“ bezeichnetes Verfahren mit dem Mobiltelefon verbunden. Das Pairing von Telefon und Freisprecheinrichtung dauert nur wenige Minuten, wenn Sie sich an folgende einfache Schritte halten:

1 Aktivieren Sie **Bluetooth®** auf Ihrem Mobiltelefon.

Weitere Informationen finden Sie in dem Handbuch zu Ihrem Mobiltelefon.

2 Versetzen Sie die Freisprecheinrichtung in den **Pairing-Modus**.

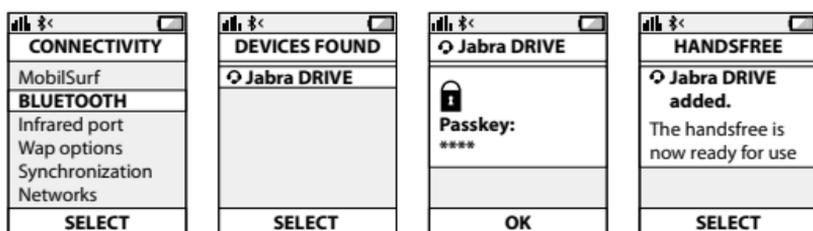
Wenn Sie Ihr Jabra DRIVE zum ersten Mal einschalten, wird die Freisprecheinrichtung automatisch in den Pairing-Modus versetzt, d. h. es ist für Ihr Telefon erkennbar. Sobald sich die Freisprecheinrichtung im Pairing-Modus befindet, blinkt die Status-LED schnell blau.

3 Konfigurieren Sie Ihr Bluetooth®-Telefon für die Erkennung der Jabra DRIVE-Freisprecheinrichtung.

Folgen Sie hierfür den Anweisungen im Handbuch Ihres Telefons. Vergewissern Sie sich zuerst, dass Bluetooth® auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist. Weisen Sie anschließend Ihr Telefon an, nach neuen Geräten zu suchen. In der Regel erfolgt dies über Telefonmenüs (beispielsweise „Setup“, „Verbindungen“ oder „Bluetooth®“) und durch Auswahl einer Option wie „Suchen“, „Finden“ oder „Hinzufügen“ eines Bluetooth®-Geräts.*

4 Das Telefon erkennt Ihr Jabra DRIVE automatisch.

Ihr Telefon erkennt die Freisprecheinrichtung unter dem Namen „Jabra DRIVE“. Anschließend fragt das Telefon, ob Sie ein Pairing mit dem Jabra DRIVE durchführen möchten. Bejahen Sie diese Frage mit „Yes“, „Ja“ oder „OK“ im Telefonmenü und bestätigen Sie bei Bedarf das Pairing durch Eingabe des Passworts oder der PIN „0000“ (4 Nullen). Das Telefon bestätigt den Abschluss des Pairing-Vorgangs.



Manuelles Versetzen in den Pairing-Modus

Wenn Sie die Freisprecheinrichtung in Verbindung mit einem anderen Mobiltelefon verwenden möchten, oder wenn der Pairing-Vorgang unterbrochen wurde, können Sie die Freisprecheinrichtung manuell in den Pairing-Modus versetzen.

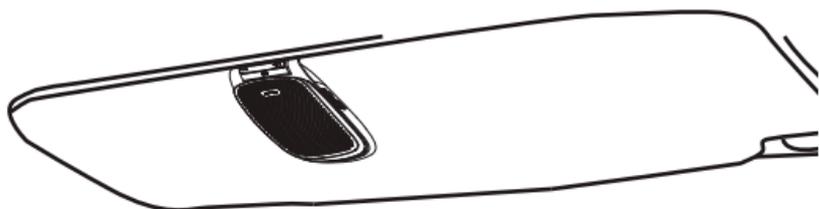
Schalten Sie die Freisprecheinrichtung ein. Halten Sie die Taste Rufannahme/Beenden ungefähr 5 Sekunden lang gedrückt, bis die Status-LED schnell blau zu blinken beginnt. Wiederholen Sie anschließend die Schritte 2 und 3 der oben beschriebenen Anleitung für den Pairing-Vorgang.

AUTOMATISCHES VERBINDEN MIT DEM MOBILTELEFON

Ein Pairing-Vorgang ist nur beim erstmaligen Verwenden der Freisprecheinrichtung in Verbindung mit einem Mobiltelefon erforderlich. Nachdem ein Pairing zwischen Freisprecheinrichtung und Mobiltelefon erfolgreich durchgeführt wurde, verbinden sich beide Geräte automatisch, sobald die Freisprecheinrichtung eingeschaltet und die *Bluetooth*®-Funktion auf dem Mobiltelefon aktiviert ist. Die Freisprecheinrichtung kann genutzt werden, sobald sie mit einem Mobiltelefon „verbunden“ ist. Sollte zwischen den per Pairing gekoppelten Geräten nicht unmittelbar eine Verbindung hergestellt werden, tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.

BEFESTIGUNG IHRES JABRA DRIVE IM FAHRZEUG

Die Jabra DRIVE-Freisprecheinrichtung kann mithilfe des mitgelieferten Clips unauffällig und komfortabel an der Sonnenblende angesteckt werden. Sie wird nicht montiert und kann problemlos wieder abgenommen werden. *Für eine optimale Klangqualität platzieren Sie Ihr Jabra DRIVE direkt vor sich und sprechen direkt in die Freisprecheinrichtung hinein.*



WEITERE FUNKTIONEN

Musik und GPS-Anweisungen wiedergeben*

Stellen Sie sicher, dass die Freisprecheinrichtung und das Mobiltelefon miteinander verbunden sind. Wenn Sie Musik oder GPS-Anweisungen auf Ihrem Mobiltelefon wiedergeben, wird diese automatisch an Ihre Freisprecheinrichtung weitergeleitet. Falls Ihr Mobiltelefon diese automatische Funktion nicht unterstützt, drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“, um die Musik an die Freisprecheinrichtung weiterzuleiten. Die Musikwiedergabe bzw. GPS-Anweisungen werden bei einem eingehenden Anruf automatisch unterbrochen. Nach Gesprächsende wird die Wiedergabe wieder aufgenommen.

Sprachmeldungen zur Benutzerführung**

- Die Sprachmeldungen zur Benutzerführung informieren Sie über Verbindungsstatus und Akkuladestand.
- Wenn sich die Freisprecheinrichtung erneut an Ihr Mobiltelefon koppelt, wird die Sprachmeldung *Connected* ausgegeben.
- Bei weniger als einer halben Stunde verbleibender Sprechzeit gibt Ihr Jabra DRIVE alle 10 Minuten die Sprachmeldung *Low battery* (Akkuladestand niedrig) aus.

Erweitertes Multiuse™

- Ihr Jabra DRIVE kann mit zwei Mobilgeräten gleichzeitig verbunden sein. Weitere Informationen zu Advanced Multiuse™ finden Sie im Abschnitt VERWALTUNG VON ANRUFEN AUF ZWEI MOBILTELEFONEN.

VERWALTUNG VON ANRUFEN AUF EINEM MOBILTELEFON

Funktion	Aktionen
Einzelner Anruf	
Anruf annehmen oder beenden	Tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“ Ihrer Freisprecheinrichtung, um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden.
Anrufen	Der Anruf wird automatisch an Ihre Freisprecheinrichtung übertragen*. Sollte dies nicht der Fall sein, tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Anrufe zurückweisen*	Tippen Sie zweimal auf die Taste „Rufannahme/Beenden“, um einen eingehende Anruf abzuweisen.

* Telefonabhängig

** Nur in Englisch verfügbar.

Wahlwiederholung*	Tippen Sie zweimal kurz auf die Taste „Rufannahme/Beenden“, wenn die Freisprecheinrichtung eingeschaltet ist und nicht verwendet wird.
Stummschaltung	Drücken Sie die Lautstärketaste „-“ lang. Solange die Stummschaltung aktiviert ist, wird alle 10 Sekunden ein akustisches Signal ausgegeben, um darauf hinzuweisen, dass die Freisprecheinrichtung stummgeschaltet ist.
Stummschaltung deaktivieren	Drücken Sie die Lautstärketaste „-“ lang. Ein kurzer Ton weist darauf hin, dass die Stummschaltung nun deaktiviert ist.
Lautstärkeregelung	Tippen Sie auf die Lautstärketasten (+/-), um die Lautstärke anzupassen. Ein kurzer Ton weist darauf hin, dass die Lautstärke auf der höchsten bzw. niedrigsten Stufe eingestellt ist.
Aktiven Anruf halten	Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Aktiven Anruf vom Telefon and das Jabra DRIVE übertragen.	Tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“ oder drücken Sie sie lang.

Zwischen Anrufen umschalten (weiterer eingehender Anruf)	
Aktiven Anruf beenden, eingehenden Anruf annehmen	Tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Aktiven Anruf halten, eingehenden Anruf annehmen	Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Eingehenden Anruf abweisen	Tippen Sie zweimal auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Zwischen Anrufen umschalten (zweiter Anruf gehalten)	
Aktiven Anruf beenden, gehaltenen Anruf aufnehmen	Tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Aktiven Anruf halten, gehaltenen Anruf aufnehmen	Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Gehaltenen Anruf beenden	Tippen Sie zweimal auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.

VERWALTUNG VON ANRUFEN AUF ZWEI MOBILTELEFONEN

Funktion	Aktionen
Anrufe auf zwei Telefonen (ein aktiver Anruf – zweites Telefon klingelt)	
Aktiven Anruf beenden, eingehenden Anruf annehmen	Tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Eingehenden Anruf abweisen	Tippen Sie zweimal auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Aktiven Anruf halten, eingehenden Anruf annehmen***	Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“.

*** Aktive Anrufe auf beiden verbundenen Telefonen (Anruf auf dem zweiten Telefon ist gehalten)

Funktion	Aktionen
Aktiven Anruf beenden, gehaltenen Anruf aufnehmen	Tippen Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Aktiven Anruf halten, gehaltenen Anruf aufnehmen	Drücken Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“.
Gehaltenen Anruf beenden	Tippen Sie zweimal auf die Taste „Rufannahme/Beenden“.

FEHLERBEHEBUNG UND FAQ

Ich höre knisternde Geräusche.

Bluetooth ist eine Funktechnologie. Gegenstände, die sich zwischen der Freisprecheinrichtung und einem verbundenen Gerät befinden, können die Verbindung beeinträchtigen. Gemäß Spezifikation kann die zu überbrückende Entfernung zwischen der Freisprecheinrichtung und einem verbundenen Gerät bis zu 10 m betragen, wenn sich keine größeren Hindernisse (beispielsweise Wände) zwischen den Geräten befinden.

Ich höre nichts über die Freisprecheinrichtung.

- Stellen Sie die Freisprecheinrichtung lauter.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Pairing der Freisprecheinrichtung mit einer Audioquelle durchgeführt wurde.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon mit der Freisprecheinrichtung verbunden ist, indem Sie auf die Taste „Rufannahme/Beenden“ tippen.

Beim Pairing treten Probleme auf.

- Sie haben möglicherweise im Mobiltelefon die Pairing-Verbindung zu Ihrer Freisprecheinrichtung gelöscht. Folgen Sie den Anleitungen zum Pairing.

Ich möchte die Pairing-Liste meiner Freisprecheinrichtung zurücksetzen.

Die Freisprecheinrichtung kann bis zu sieben Mobiltelefone speichern. gehen Sie wie folgt vor, um die Liste zu löschen:

- 1) Versetzen Sie Ihr Jabra DRIVE in den Pairing-Modus, indem Sie die Taste „Rufannahme/Beenden lange drücken.
- 2) Halten Sie die Taste „Rufannahme/Beenden“ gedrückt und drücken Sie die Lautstärketaste (-).

Ein Piepton und ein violettes Blinken der Status-LED bestätigen das Löschen der Liste aus dem Speicher der Freisprecheinrichtung. Wenn Sie die Freisprecheinrichtung das nächste Mal einschalten, befindet sie sich im Pairing-Modus (wie beim ersten Einschalten eines neuen Jabra DRIVE).

Kann mein Jabra DRIVE auch mit anderen Bluetooth-Geräten verwendet werden?

- Ihr Jabra DRIVE ist zur Verwendung mit Bluetooth-Mobiltelefonen vorgesehen. Ein Betrieb mit anderen Bluetooth-Geräten ist möglich, wenn diese mit Bluetooth Version 1.1 oder höher kompatibel sind und ein Headset-Profil, Freisprechprofil und/oder A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) unterstützen.

Ich kann die Funktionen Anruf ablehnen, Anruf halten, Wahlwiederholung oder Sprachsteuerung nicht verwenden.

- Diese Funktionen sind abhängig davon, ob Ihr Mobiltelefon ein Bluetooth-Freisprechprofil unterstützt. Selbst wenn das Bluetooth-Freisprechprofil unterstützt wird, sind die Funktionen Anruf ablehnen, Anruf halten und Sprachsteuerung optional und werden nicht von allen Geräten unterstützt. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Geräts.

Bitte beachten Sie, dass einige Funktionen nur vom primären Gerät aus gesteuert werden können, z. B. bei Verwendung von Jabra DRIVE mit zwei Mobiltelefonen die Sprachsteuerung.

WEITERE HILFE?

1. Internet: www.jabra.com
(für die aktuellsten Supportinformationen und Online-Benutzerhandbücher)

2. E-Mail:

Deutsch	support.de@jabra.com
Englisch	support.uk@jabra.com
Französisch	support.fr@jabra.com
Italienisch	support.it@jabra.com
Niederländisch	support.nl@jabra.com
Polnisch	support.pl@jabra.com
Russisch	support.ru@jabra.com
Skandinavische Sprachen	support.no@jabra.com
Spanisch	support.es@jabra.com
	Informationen: info@jabra.com

3. Telefon:

Belgien	00800 722 52272
Dänemark	70 25 22 72
Deutschland	0800 1826756
Finnland	00800 722 52272
Frankreich	0800 900325
Großbritannien	0800 0327026
Italien	800 786532
Luxemburg	00800 722 52272
Niederlande	0800 0223039
Norwegen	800 61272
Österreich	00800 722 52272
Polen	0801 800 550
Portugal	00800 722 52272
Russland	+7 916 246 69 00
Schweden	020792522
Schweiz	00800 722 52272
Spanien	900 984572
International	00800 722 52272

PFLEGE IHRES JABRA DRIVE

- Lagern Sie Ihr Jabra DRIVE immer ausgeschaltet und an einem geschützten Ort.
- Vermeiden Sie die Lagerung bei extremen Temperaturen (über 45 °C – einschließlich direkten Sonnenlichts – oder unter -10 °C). Dies könnte die Akkunnutzungsdauer verkürzen und sich auf den Betrieb auswirken. Durch hohe Temperaturen wird auch die Leistung herabgesetzt.
- Setzen Sie das Jabra DRIVE nicht Regen oder anderen Flüssigkeiten aus.

GLOSSAR

- 1. Bluetooth®** ist eine Funktechnologie zur Verbindung von Geräten wie Mobiltelefonen und Headsets ohne den Einsatz von Kabeln oder Leitungen über eine kurze Entfernung (ca. 10 Meter). Weitere Informationen erhalten Sie unter www.bluetooth.com.
- 2. Bluetooth®-Profile** sind verschiedene Möglichkeiten, mit denen Bluetooth®-Geräte mit anderen Geräten kommunizieren. Bluetooth®-Telefone unterstützen entweder das Headset-Profil, das Freisprechprofil oder beide. Zur Unterstützung eines bestimmten Profils muss der Hersteller des Mobiltelefons bestimmte erforderliche Leistungsmerkmale in die Gerätesoftware integrieren.
- 3. Pairing (Koppeln)** erzeugt eine einzelne, verschlüsselte Verbindung zwischen zwei Bluetooth®-Geräten, über die diese miteinander kommunizieren. Bluetooth®-Geräte können nicht zusammen verwendet werden, wenn zuvor kein Pairing durchgeführt wurde.
- 4. Schlüssel oder PIN** ist ein Code, den Sie in Ihrem Mobiltelefon eingeben, um es mit dem Jabra DRIVE zu koppeln. Damit wird ermöglicht, dass Ihr Telefon und das Jabra DRIVE einander erkennen und automatisch zusammen funktionieren. Der Freigabecode für alle Jabra-Produkte lautet „0000“ (vier Nullen).
- 5. Standby-Modus** ist der Zustand, in dem sich das Jabra DRIVE befindet, wenn es passiv auf einen Anruf wartet. Wenn Sie nach einem Gespräch an Ihrem Mobiltelefon ‚auflegen‘, wird das Freisprecheinrichtung in den Standby-Modus versetzt.



Entsorgen Sie das Produkt gemäß den lokal geltenden Vorschriften.

www.jabra.com/weee

Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

GN Netcom

© 2011 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2011 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA
TYPE: HFS004
FCC ID: XXXXXXXX
IC: XXXXXXXX



www.jabra.com

REV A